

СТИЛИСТИКА ЮРИДИЧЕСКОГО ТЕКСТА

Джураев Шавкат Таикуватович

к.ф.н., старший преподаватель кафедры узбекского языка и иностранных языков Академии МВД Республики Узбекистан,

Кодиркулов Ануш Саидкулович

курсант 2 - курса Академии МВД Республики Узбекистан.

Аннотация: Стилистика юридического текста играет важную роль в обеспечении ясности, точности и правовой обоснованности документов. В данной статье рассматривается влияние стилистических приемов на понимание и интерпретацию юридических текстов, а также их важность для соблюдения норм правовой литературы.

Ключевые слова: стилистика, юридический текст, ясность, точность, правовая обоснованность.

Юридический текст отличается особым стилем изложения, который требует точности, ясности и лаконичности. Стилистика юридического текста имеет свои особенности, которые необходимо учитывать при создании и анализе правовых документов.

Особенности стилистики юридического текста

1. Точность: Юридический текст должен быть точным и однозначным, чтобы исключить двусмысленность и недопонимание. Например, использование определенных терминов и формулировок помогает установить четкое значение документа. В юридическом тексте точность играет ключевую роль. Например, в контракте может быть использована формулировка "Сторона А обязуется передать Стороне Б собственность на объект до 31 декабря 2022 года", что является точным и однозначным выражением правовых обязательств.

2. Формальность: Юридические тексты обычно требуют формального стиля написания. Например, в судебных документах используется форматирование с заголовками, номерами пунктов и ссылками на законы или предыдущие решения судов для создания структурированного и официального вида. Использование специфических конструкций и выражений придает документу адекватный тон.

Примеры стилистики юридического текста

- "Стороны договорились о прекращении действия настоящего соглашения по взаимному согласию".

- "Подписано и заверено в соответствии с законодательством Республики Узбекистан".

3. Использование специализированной терминологии: В юридических текстах широко используется специфическая терминология, которая имеет четкие юридические определения. Например, термин "исполнительный лист" в юридическом контексте имеет определенное юридическое значение, которое отличается от повседневного понимания этого выражения.

4. Отсутствие лишних деталей: Важной особенностью стилистики юридического текста является отсутствие лишних деталей или эмоциональных выражений. Текст должен быть четким, лаконичным и фокусироваться исключительно на правовых аспектах. Например, в договоре аренды не будет места для излишних похвал или эмоциональных оценок. В юридическом документе, например, в соглашении о покупке недвижимости, не будет лишних деталей о личной истории продавца или покупателя. Текст будет фокусироваться исключительно на правовых аспектах сделки, таких как условия продажи, цена, сроки и ответственность сторон. Отсутствие эмоциональных выражений: В судебном решении по гражданскому делу судья не будет использовать эмоциональные выражения или оценки. Например, вместо фразы "подсудимый жестоко обманул потерпевшего" будет использована формулировка, основанная на фактах и законе, такая как "суд признает подсудимого виновным в мошенничестве по соответствующей статье".

5. Четкость и лаконичность: В договоре аренды автомобиля не будет лишних слов или эмоциональных оценок. Например, вместо "автомобиль должен быть в отличном состоянии и безупречно чистым" будет более точное и юридически корректное выражение "арендатор обязуется вернуть автомобиль в том же состоянии, в котором он был передан ему при начале аренды".

Таким образом, юридический текст стремится быть максимально объективным, точным и лишенным эмоционального окраса для обеспечения ясности и однозначности правовых норм и обязательств.

6. Использование условий и определений: Юридические тексты часто содержат определения ключевых терминов и условий, чтобы избежать неоднозначности в интерпретации документа. Например, в патентном договоре может быть прописано определение термина "изобретение", чтобы четко установить, что подразумевается под этим понятием в рамках данного документа.

Таким образом, стилистика юридического текста направлена на обеспечение ясности, точности и однозначности выражения правовых норм и обязательств.

7. Ясность: Ясность выражения является ключевым аспектом стилистики юридического текста. Формулировки должны быть понятными для всех заинтересованных сторон, чтобы избежать недоразумений и ошибок.

Стилистика юридического текста играет важную роль в обеспечении правовой ясности и точности. Правильное использование стилистических приемов способствует эффективной коммуникации и пониманию юридических документов.

Библиография:

1. Левина И.Б. "Стилистика современного юридического текста". М.: Юрайт, 2015.
2. Гасанов А.М. "Основы стилистики юридического текста". СПб.: Питер, 2018.
3. Смирнова Е.Н. "Язык юридической документации". М.: Издательский центр "Академия", 2019.